

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Maggia-Kraftwerke AG., Locarno.  
Vordichtung des Druckstollens  
Galleria-Verbano mit BARRA-  
RAPID U.

# BARRA-RAPID U

**Zementzusatzmittel für Vordichtungen.** Ergibt in Verbindung mit Zement oder Zement-Sand-Gemisch eine stark klebende und rapid erhärtende Masse. Greift das Eisen nicht an. Wird hauptsächlich verwendet zum Dichten von durchlässigen Wänden und Böden, zum Verputzen von leicht berieselten Flächen, zum Dichten von Fugen in Beton und Mauerwerk.

BARRA-RAPID U wurde mit Erfolg angewandt bei den Bauten der Maggia-Kraftwerke, Kraftwerk Oberaar, Kraftwerk Zervreila, Kraftwerk Mauvoisin, Kraftwerk Marmorera, Kraftwerk Grand Dixence, Kraftwerk Ernen, Drau-Kraftwerke, Semmering-Tunnel der Oesterr. Bundesbahnen u. a. m.

**MEYNADIER**

MEYNADIER & CIE. AG., ZÜRICH UND BERN

## Holzschutz ist Heimatschutz

Als am 7. Juni 1955 vor dem Ständerat die Behandlung des Geschäftsberichtes des Bundesrates für 1954 erfolgte, referierte der Schaffhauser Lieb über «Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei». Er wies auf die hohen Holzpreise hin, die auch insofern Bedenken erweckten, als Bauholz durch andere, billigere Stoffe ersetzt werde. Es bestehe die Gefahr, dass das Holz einen Teil seines Verwendungsgebietes dauernd verliere. Das Ziel müsse sein, die Holzerzeugung quantitativ und qualitativ zu erhöhen. Barrelet (Neuenburg) gab den gleichen Befürchtungen Ausdruck. Auch Bundesrat Etter befasste sich mit den sehr unbefriedigenden Verhältnissen auf dem Holzmarkt. Die von verschiedenen Kreisen vorgeschlagene Mehrnutzung der Wälder bilde ein sehr heikles Problem. Die Wälder dürften nicht übernutzt werden.

Da eine zusätzliche Holzeinfuhr zurzeit kaum in Frage kommen dürfte, verbleibt nur eine der beiden von Ständerat Lieb in Vorschlag gebrachten Ausweichmöglichkeiten: die Holzerzeugung muss *qualitativ* erhöht werden!

In dieses Kapitel gehört auch der Holzschutz. Er hat die Anfälligkeit des Holzes vor tierischen und pflanzlichen Zerstörern (Wurm und Pilz) auszuschalten. Um die Schädlingsgefahr, diesen durch die organische Natur des Holzes beding-

ten Nachteil, zu verhüten, schufen ja Schweizer Chemiker und Holzschutzpraktiker die Holzschutzmittel Arbezol.

Für jeden Zweck ist ein besonderes Präparat vorhanden. So gibt es u.a. Schnitholz-Arbezol und Bauholz-Arbezol (deren Anwendung mit dem Namen angedeutet wird); ferner Arbezol-Super für die Behandlung von Fassaden, Schalungen, Schreinerwaren usw. Diese drei Schutzmittel haben vorbeugende Wirkung: sie bewahren das Holz vor seinen natürlichen Feinden. Ist jedoch bereits Befall vorhanden, muss Arbezol-Spezial verwendet werden, das die Schädlinge vertilgt und das behandelte Holz dauernd vor Neubefall schützt. Neben mehreren hochwirksamen Wirkstoffen enthalten diese Arbezole auch die von einem Schweizer entdeckte Aktiv-Substanz DDT, die über sechzehntausendmal wirksamer ist als Karbolineum. Zu dieser für unser Land so erfreulichen Feststellung kam der deutsche Holzschutzwissenschaftler Günther Becker vom Materialprüfungsamt Berlin-Dahlem, Abt. Holzschutz.

Eigennutz verlangt Holzschutz! Beharrlicher, lückenloser Holzschutz verhüttet Schädlingsbefall und bewahrt die Kundschaft vor Schaden. Dadurch wird die Abwanderung zu andern Bau- und Werkstoffen weitgehend abgebremst. — Holzschutz ist aber auch Heimatschutz! Denn der vorbeugende Schutz gegen Wurm und Pilz verlängert die Lebensdauer des verbauten Holzes, wodurch unsere Wälder geschont werden.

**TRICK-GLASS A.G.**  
ZURICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52511

Asphalt-Isolierungen  
Flachdach-Beläge  
Kork-Isolierungen  
in zuverlässiger Ausführung

Grande Dixence S. A. sucht für ihren Staumembau

## erfahrene Techniker

für Hoch- und Tiefbau, mit mehreren Jahren Praxis.

Eintritt nach Uebereinkunft, baldmöglichst. Offerten mit Referenzen und Lohnansprüchen sind zu senden an die **Direktion der Grande Dixence S. A.**, 45, Av. de la Gare, Lausanne.

## Gesucht

**Ingenieur** mit Praxis,

**Tiefbautechniker**

**Stahlbetonzeichner**

für Projektierung und teilweise Bauführung von grösseren Objekten im Hoch- und Tiefbau. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten an **Scholer, Ing.-Büro**, Römerstr. 6, Olten.

## Stellenausschreibung

Am städtischen Hochbauamt in Bern sind die Stellen von einem oder zwei

## ARCHITEKTEN

neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Diplom einer Technischen Hochschule (bei entsprechender Allgemeinbildung evtl. auch Diplom eines Technikums). Einige Jahre Praxis in guten Architekturbüros, künstlerische und konstruktive Befähigung, selbständiges Arbeiten, Gewandtheit in Wort und Schrift, angenehme Umgangsformen, Interesse am vielseitigen Verwaltungsbetrieb.

**Arbeitsgebiet:** Projektierung und Leitung von Neu- und Umbauten, Vorprojektierungen, Begutachtungen, Ueberwachung von Unterhaltsarbeiten.

**Besoldung:** Gemäss Klasse 4 der städtischen Bezahlungsordnung: Fr. 10 884.— bis Fr. 15 050.— (evtl. Klasse 5: 9948.— bis 13 836.—, mit der Möglichkeit des späteren Aufstieges in Klasse 4), zusätzlich Teuerungszulagen (15 %), allfällige Familienzulage (Fr. 360.—) u. Kinderzulage (Fr. 180.— pro Kind). Eintritt in die städtische Pensions- und Krankenkasse obligatorisch.

**Stellenantritt:** 1. September 1955, wenn möglich früher.

**Anmeldung:** Handschriftlich unter Angabe der Personalien und des Bildungsganges, bis 23. Juli 1955, an die städtische Baudirektion II, Bundesgasse 88, Bern.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Bern, den 2. Juli 1955.

Der städtische Baudirektor II: Anliker.

**ACROW**  
BANGERTER LYSS

STAHLROHRGERÜSTE  
H - RAHMENGERÜSTE  
SCHALUNGSTRÄGER

EINSPARUNG AN ZEIT UND MATERIAL  
DURCH RATIONELLE BAUWERKZEUGE

**ACROW**  
BANGERTER LYSS

DECKENSTÜTZEN  
BETONMISCHER  
STAHL SCHALUNGEN

**A. BANGERTER & CIE AG LYSS** / 032 84123  
Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke

### Stellenausschreibung

Das Bau- und Vermessungsamt der Gemeinde St. Moritz sucht infolge Arbeitsvermehrung einen

### Kulturingenieur

mit Grundbuchgeometer-Patent.

Der Antritt der Stelle kann sobald wie möglich erfolgen; die Anstellung ist vorläufig für ein bis zwei Jahre provisorisch und kann später, unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Behörde, definitiv geregelt werden. Bei Eignung ist die Aufstiegsmöglichkeit zum Vorsteher des Amtes nach der Pensionierung des jetzigen Amtsinhabers vorhanden. Bevorzugt werden exakte Zeichner und Bewerber mit Kenntnissen in den in einer Gemeindeverwaltung vorkommenden Tiefbau- und Planungsarbeiten.

Vorläufiges Anfangsgehalt nach Besoldungsklasse 14: Fr. 11 460.—, zusätzl. Fr. 180.— Kinderzulage.

Handschriftliche Anmeldung mit Angabe über Studiengang und Praxis, mit Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten an den Gemeindevorstand St. Moritz. Auskunft erteilt der Vorsteher des Bau- und Vermessungsamtes St. Moritz.

Gemeindeverwaltung St. Moritz.

### Stellenausschreibung

Beim Strasseninspektorat des Kantons Schwyz sind baldmöglichst folgende Stellen zu besetzen:

### A ein technischer Beamter

**Erfordernisse:** Bauingenieur oder Tiefbau-techniker mit Kenntnissen in der modernen Strassen- und Belagstechnik, womöglich mit Baupraxis.

### B ein Tiefbauzeichner

als Zeichner und zur Mithilfe auf dem Sekretariat.

Bei Eignung Dauerstellen mit Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Personalien, Lebenslauf, Gehaltsansprüchen, unter Beilage von Zeugnisabschriften, sind bis zum 19. Juli 1955 zu richten an die **Baudirektion des Kantons Schwyz**.

Schwyz, den 29. Juni 1955.

Der Baudirektor des Kantons Schwyz.

Gesucht junger, zuverlässiger

### Bauführer-Gehilfe

für die Baustelle des Europäischen Kernforschungslaboratoriums in Meyrin-Genf.

**Verlangt werden:** Grundlegende Kenntnisse über Ausführung, Ausmass und Abrechnung von Eisenbetonarbeiten. Französische Sprache Bedingung, Kenntnisse in Italienisch und Deutsch erwünscht.

Daselbst gesucht

### Bauschreiber

als Gehilfe des Chefbauführers, für allgemeine Bauarbeiten. Französische und deutsche Sprache Bedingung.

Eintritt für beide Stellen: sofort oder nach Ueber-einkunft.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Ingenieurbüro Fietz & Hauri**, Bahnhofstrasse 24, Zürich 1.

Gesucht

### Bauingenieur oder Techniker

als örtliche Bauleiter der Unternehmung eines grösseren Tiefbaues im Gebirge. Erforderlich ist längere Tätigkeit in Unternehmung, Erfahrung in Bauten unter Tage.

Geboten wird selbständige Stellung mit entsprechendem Salär. Bewerbungen sind erbeten unter Beilage von Zeugnissen unter Chiffre ZS 7342 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### DIPL. ARCHITEKT

ETH oder EPUL, mit gründlicher Bauerfahrung, gesucht für die technische Sektion der Direktion der eidgenössischen Bauten in Bern.

**Arbeitsgebiet:** Projektierung und Ausführung von Neu- und Erweiterungsbauten der Bundeszentral-verwaltung der PTT.

Gute Kenntnisse in einer zweiten Landessprache erwünscht.

Dauerstelle. Eintritt nach Ueber-einkunft.

Handschriftliche Anmeldungen mit curriculum vi-tae, Photo, Gehaltsansprüchen und Angaben über die bisherige Tätigkeit (Zeugnisabschriften) sind bis spätestens 31. Juli 1955 zu richten an die

**Direktion der eidgenössischen Bauten, Bern 3.**

Ingenieurbureau S. I. A. Platz Zürich sucht per sofort oder später jüngerer

## Bauingenieur

Offerten unter Chiffre ZU 7309 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in Architekturbüro S. I. A. in Bern gut ausgewiesener und künstlerisch begabter

## Architekt

in Dauerstellung, zur selbständigen Ausarbeitung und Ausführung von Bauprojekten, angenehm im Umgang mit Bauherren und Mitarbeitern.

Offerten unter Chiffre M 12686 Y an Publicitas, Bern.

Gesucht auf spätestens 1. August 1955

## 1 Hochbautechniker oder Hochbauzeichner

Dauerstelle ist gewährleistet.

Verlangt wird gute Kenntnis in Ausführungsplanung und Berechnung. Die Bewerbung ist erbeten mit Angaben über Schulung, bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch und Eintrittsmöglichkeit an **A. Kellermüller**, Architekt BSA/S. I. A., Turnerstrasse 1, Winterthur.

## Gesucht

### junger dipl. Bauingenieur

guter Statiker und Konstrukteur, evtl. Erfahrung in Tiefbauarbeiten. Eintritt nach Ueber-einkunft. Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen und Zeugniskopien unter Chiffre ZR 7365 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Gesucht

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Zeichner sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

Arbeitsgebiet: Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

Besoldung: Nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung: Pensionsversicherung.

Die Wohnsitznahme in Zürich ist Bedingung.

Handschriftliche Offerten von Schweizer Bürgern sind mit Lebenslauf, Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Sehr gut beschäftigtes Architekturbüro sucht tüchtige, selbständige

## Bauführer und Bauzeichner

für interessante Arbeiten. Bei Eignung sehr gut bezahlte Dauerstellen. Eintritt sofort oder nach Ueber-einkunft. Offerten mit Lebenslauf und Foto an Chiffre OFA 10035 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Gesucht auf Architekturbüro per sofort oder 15. Juli

## Bauzeichner

für vielseitige, interessante Bauaufgaben. Kenntnisse in Submission, Bauführung und Abrechnung erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Vorstellung nur nach telefonischer Voranmeldung bei Wolfgang Naegeli, Architekt S. I. A., Bahnhofstrasse 22, Zürich 1, Telephon 25 80 38.

Grosses Architekturbüro sucht per sofort zuverlässige und tüchtige

## Bauführer und Bauzeichner

Selbständiges Arbeiten in modernem Betrieb bei sehr guter Honorierung. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten mit Lebenslauf und Photo unter Chiffre OFA 10030 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

## Bautechniker - Bauführer

in ungekündiger Stellung, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbüro. Kantone Zürich und Aargau bevorzugt. Offerten u. Chiffre ZL 1107 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

# KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Wir suchen für unser Leitungsbureau einen

## Elektro-Ingenieur

mit abgeschlossener Hochschul- oder Technikumsbildung, Erfahrung im Leitungsbau, insbesondere im Entwerfen und in der Errichtung von Weitspannleitungen, selbständiges Arbeiten, Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten und gute Kenntnisse in der Statik der Tragwerke.

Ferner für unsere Betriebsabteilung einen

## jüngeren Elektro-Ingenieur

mit abgeschlossener Hochschul- oder Technikumsbildung, mit guten theoretischen Kenntnissen für die Bearbeitung allgemeiner Fragen aus dem Gebiet der Energieübertragung und -verteilung sowie zur Behandlung spezieller Netzprobleme.

Offerten unter Beilage von Lebenslauf, Studienausweis, Zeugnissen über bisherige praktische Tätigkeit, Lichtbild und mit Angaben von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden.

Für unsere Bauabteilung in Baden suchen wir baldmöglichst einen erfahrenen

## Hochbauzeichner

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind unter Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins zu richten an die

Nordostschweizerischen Kraftwerke AG., Baden

Gesucht jüngeren, künstlerisch befähigten

## Architekten als Bürochef

Interessanter und vielseitiger Wirkungskreis. Offerten mit Angaben über Bildungsgang und Praxis an

Hans Hauri, dipl. Architekt S. I. A., Reinach (Aargau) und Aarau.

Wir suchen für unser Baubüro zu möglichst baldigem Eintritt einen

## dipl. Bautechniker

Alter 30–40 Jahre, womöglich mit Erfahrung in allen Baufragen eines Industriebetriebes (Neubauten, Neueinrichtungen, Reparaturarbeiten usw.). Offerten mit Lebenslauf, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an die Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik,

Architekturbüro S. I. A. in Zürich sucht

## Bautechniker-Bauführer

selbstständig in Büro und Bauführung. Eintritt baldmöglichst. Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre Z. N. 7430 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**TELEPHON-  
PERSONENSUCH-  
LICHTSIGNAL-  
UHREN-  
Anlagen**

**Hasler<sup>AG</sup> Bern**

BELPSTRASSE 23, TELEPHON 031/641111

Zweigniederlassung Zürich

STAMPFENBACHSTRASSE 63, TELEPHON 051/261600

## Industrie-Artikel

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 261786 Stampfenbachstr. 73

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 73486

**ALUCROM**

Die Universal Rostschutz-Grundierfarbe  
zeichnet sich aus durch besondere Wetter-,  
Hitze- und Chemikalien- Beständigkeit,  
grosse Härte u. vorzügliche Haftfestigkeit.

**bacher**

BACHER AG. REINACH - BASEL



Wir suchen zu baldigem Eintritt in unser Baubüro einen tüchtigen und selbständigen

### Bautechniker - Bauführer

Bei Eignung Dauerstelle. Erfahrung im Wohnungs- und Industriebau ist unerlässlich. Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche sind mit Photo und Zeugniskopien einzusenden an das Personalbüro der

Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd/SO

Gesucht für grosse, moderne Neubauten im Tessin junger, initiativer

### Architekt-Bautechniker

mit Interesse an schöpferischer Mitarbeit, mit ausgewiesener Praxis, selbständig arbeitend in Ausführungsplänen, Devisierung und Bauleitung. Beherrschung der italienischen Sprache in Wort und Schrift. Handschriftliche Offerten mit Gehaltsanspruch sind zu richten an

Otto Glaus, Dipl. Arch. BSA/S. I. A., Zürich 7,  
Freiestrasse 80.

Ingenieurbureau in St. Gallen sucht jüngeren

### Tiefbautechniker

für die Bearbeitung grösserer Objekte von Strassenbauten und Eisenbetonbauten, Absteckungen und Bauleitungen. Interessenten melden sich unter Chiffre Z. A. 7408 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Ingenieurbureau in der Zentralschweiz sucht tüchtigen und zuverlässigen

### Bauingenieur oder Tiefbautechniker

mit einigen Jahren Praxis. Es handelt sich um eine vielseitige und entwicklungsähnliche Dauerstelle für die Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten.

Bewerbungen mit Personalangaben, Photo, Zeugnisschriften und Gehaltsangaben werden erbeten an Chiffre Z. C. 7407 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Kant. Verwaltung in Bern sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

### Hoch- oder Tiefbautechniker, evtl. Bauführer

Besoldung nach Uebereinkunft. Bewerber, die an einer vielseitigen Tätigkeit Freude haben, richten ihre Offerte bis 23. Juli 1955 an Kant. Militärdirektion Bern.

### Dipl. Hochbautechniker

30jährig, mit Praxis in Industrie- und Wohnungsbau, sucht Stelle auf 1. August 55. Offerten unter Chiffre Z. J. 7420 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, selbständiger

### Hochbauzeichner

sucht Stelle in Architekturbüro zeitgemässer Richtung, in Zürich. Eintritt 1. August, 1. September oder später. Offerten u. Chiffre ZO 1119 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Bauingenieur (ETH)

29 Jahre, sucht Stelle in Unternehmung als Stütze des Chefs oder als Bauführer. Praxis: Architektur- und Ingenieurbureau (Beton, Stahl, Strassen), Tiefbauunternehmung. Eintritt 1. August. Offerten erbettet u. Chiffre ZG 1096 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23

Zu verkaufen

### Aufnahmekamera

Linhof-Technica 9/12 mit Zubehör, letztes Modell. Offerten unter Chiffre Z. D. 1120 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Baugeschäft - Sägerei - Schreinerei

in grossem Holzgebiet, wegen Aufgabe des Berufes zu verkaufen. Schätzung inkl. Maschinenpark durch kant. Schätzer Fr. 240 000.—, bei hoher Anzahlung Kaufpreis nur Fr. 185 000.—. — Näheres unter Chiffre X 1766 Gg an Publicitas, St. Gallen.

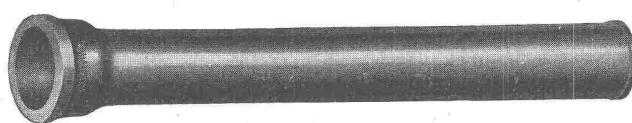
### Patent-Verwertung

Der Inhaber des Schweizer Patents Nr. 284.021 vom 7. Juli 1950 «Dispositivo per segnalazioni ed indicazioni stradali» Oreste Destefanis, Torino (Italien) wünscht zwecks Verwertung mit Interessenten in Verbindung zu treten. Offerten sind zu richten an Herrn Fritz Isler, Patentanwalt, Pelikanplatz 15, Zürich.

# Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke - Armaturen

Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co.

TELEPHON No. 22415

WINTERTHUR

*Kein Grossfeuer*

bei rechtzeitiger  
Feuermeldung  
und Feuerbekämpfung

Feuermeldeanlagen  
Kohlensäure-Löschanlagen  
Luftschaum-Löschanlagen  
Wassersprinkler-Anlagen

**FEGA-WERK**

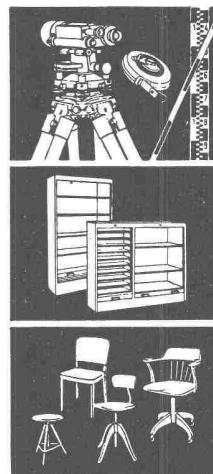
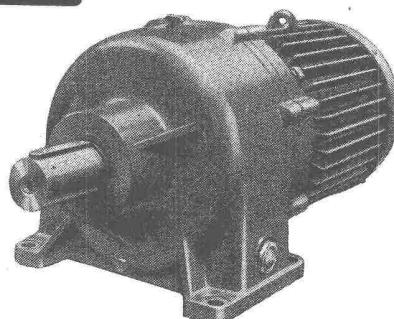
ZÜRICH Albisriederstr. 190 Tel. (051) 52 00 77

## KISSLING Motorgetriebe

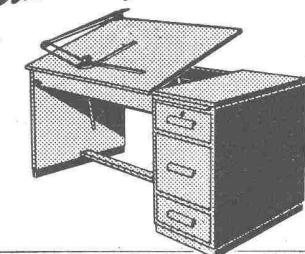
Wir liefern Getriebe  
und Zahnräder jeder  
Art und verzahnen  
eingesandte Rad-  
körper

Tel. (051) 46 64 00

L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach



Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!



**GRAB & WILD AG**

ZÜRICH und URDORF  
Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

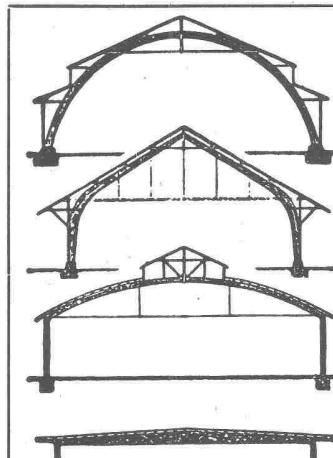
*Union*

**Neue Modelle**

## Brief- und Milchkästen Mauerkassen

Union-Kassenfabrik AG.  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49



## B. ZÖLLIG

SÖHNE

Holz-Konstruktionen

## ARBON

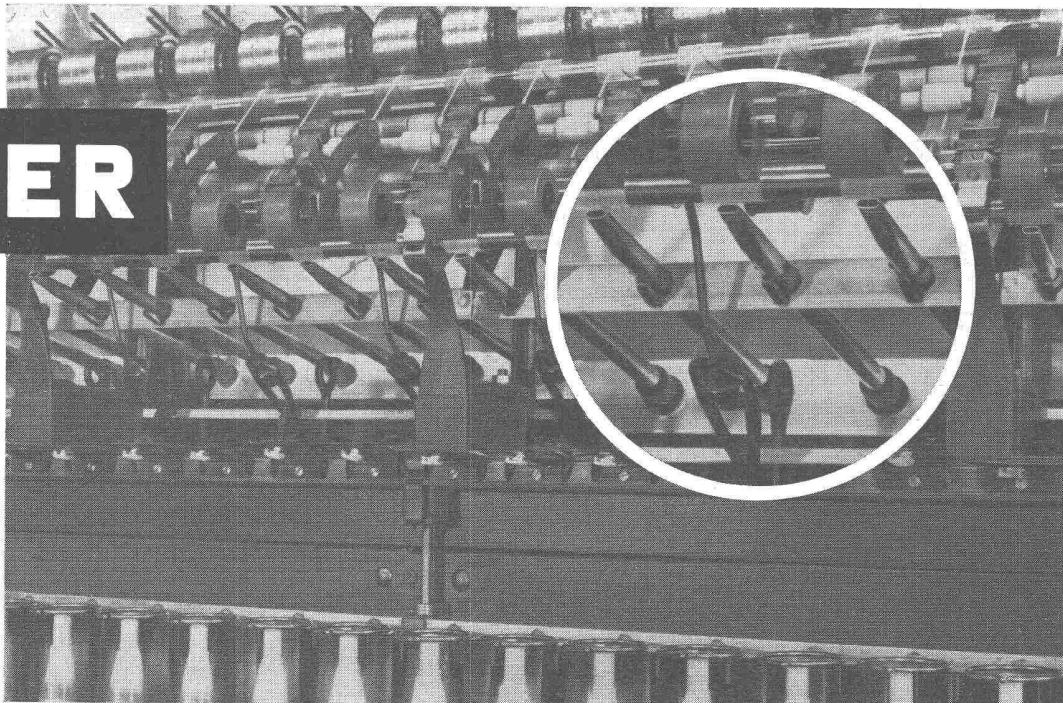
Spezialität

AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

# SULZER

## Filex



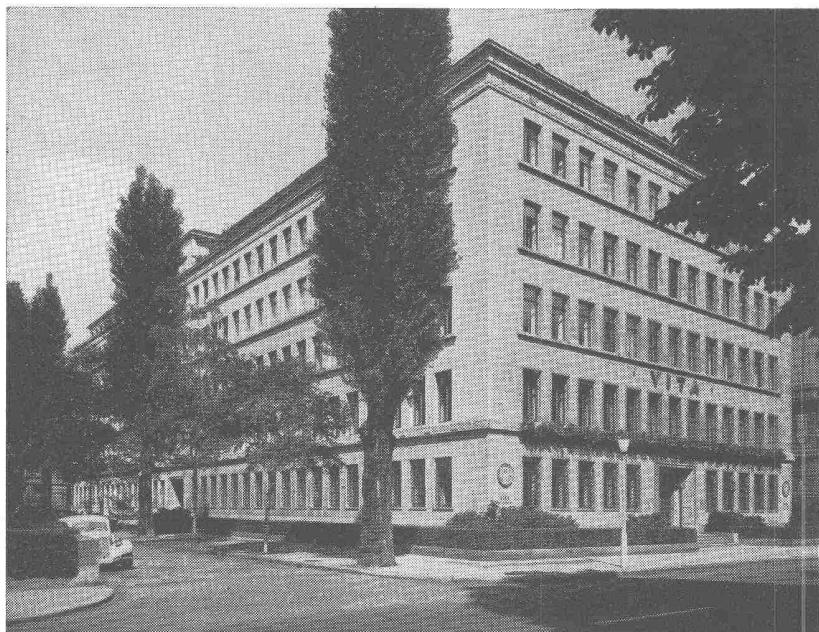
Einzelabsaugrohre für Kammgarn

**Filex-Fadenabsauganlagen für Baumwolle - Wolle - Leinen und andere Fasern**

80474

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG, WINTERTHUR**

**Flachbedachungen      Terrassenbeläge      Grundwasserisolierungen**



**AEZ**

**«VITA» Verwaltungsgebäude  
Mythenquai, Zürich 2**

I. und II. Bauetappe (1931 und 1952)

Isolierung des Kellers gegen Grundwasser

und der Hofdecke gegen Oberflächenwasser

3000 m<sup>2</sup>

Architekten: Debrunner & Blankart  
Zürich

Telephon (051) 25 88 66  
Löwenstrasse 11

**Asphalt-Emulsion AG Zürich**